

Decree of the Rector n. 1153 of 10/11/2023

Competition for awarding 1 research grant at the University of Udine

DISCLAIMER:

The official and legally binding call for applications is in Italian only.
This document cannot be used for legal purposes and is only meant to provide information in English on the call for applications (Decree of the Rector n. 1153 of 10/11/2023). Please refer to the official call published on: <https://www.uniud.it/it/albo-ufficiale>

Any change and integration will be made available on the above mentioned web page. Therefore, no personal written communication regarding the examination date and/or competition results shall be provided to applicants.

Annex 1

Competition Notice for the award of 1 research grant for carrying out research activities at the University of Udine on the following subject: “Minority and regional languages in migration areas. Analysis of the multilingual repertoires in South America communities” SSD: L-LIN/01 (principal investigator, Francesco Zuin).

Research fellowship financed with the resources of the research project PRIN 2022 PNRR, Prot. n. P2022YXE8Y, titled “Profiling linguistic and sociological diversity in Italian global space. Minority and regional languages and communities in migration areas”. Public call No. 1409 of 14/09/2022 – PRIN 2022 PNRR M4C2 Inv. 1.1. CUP G53D23007300001.

Art. 1

A selection procedure is hereby announced for the award of 1 research grant at the University of Udine, as identified in Attachment A which constitutes an integral and substantial part of this call. The research grant is linked to the research project and is subject and conditioned upon the relative funding.

Specifically, the project is placed within the context of the Italian National Recovery and Resilience Plan (i.e., PNRR) – Mission 4: Education and research, Component 2: From research to business, Investment 1.1: Fund for the National Research Programme (PNR) and Research Projects of Significant National Interest (PRIN), funded by the EU-Next GenerationEU. Project PRIN 2022 PNRR, Prot. n. P2022YXE8Y, titled “Profiling linguistic and sociological diversity in Italian global space. Minority and regional languages and communities in migration areas”. CUP: G53D23007300001.

The fellowship may be renewed, in compliance with Art. 22, Law No. 240 of 30 December 2010 (as in the text in force before the implementation of the Conversion Law of the D.L. 36/2022, L. 79/2022), Law No. 11 of 27 February 2015, and the current regulations of the University of Udine for awarding research grants, issued with the Rector’s Decree No. 182 of 31 March 2021. The renewal is subject to the scientific coordinator’s positive assessment of the researcher’s activities, an adequate scientific rationale, and a corresponding financial covering.

DECRETO RETTORALE

The activities pertaining to this research fellowship will be monitored for compliance with the PNRR's Do No Significant Harm principle (hereinafter DNSH), that is, they will not cause significant harm to the environment.

This call guarantees equal generational, gender and territorial opportunities.

The research findings resulting from the fellowship, as well as the related data, will be published in compliance with the Open Science and FAIR Data principles.

The research fellowship does not give rise to any right with regards to accessing University posts.

Any personal communication to candidates related to this selection will be sent exclusively to the email address indicated when registering for the selection, as mentioned in Art. 5.

Art. 2

The research grant described in this competition announcement and the required qualifications to apply for the position are identified in Attachment A. The lack of the admission requirements leads to the automatic exclusion from the competition procedure.

Possession of a PhD or equivalent degree obtained abroad or, only for the interested areas, of a medical specialization accompanied by an adequate scientific production, constitutes a preferential qualification for awarding the research fellowship of this selection, if it has not been provided as a mandatory requirement.

For the only purpose of the admission to the competition, the Examining Board (Art. 7) shall assess the equivalence of the qualification obtained abroad, except for the evaluation of the medical specialization qualification to which Article 38 of the Legislative Decree 165/2001 and subsequent modifications and additions, and EU regulations on the matter, shall be applied.

The Examining Board will proceed to the evaluation of the qualification obtained abroad according to the documentation attached to the application form. The Examining Board may exclude the candidate if the submitted documentation does not provide sufficient information for the assessment. Therefore, applicants must enclose all the documentation in their possession relating to their qualification in order to provide the Examining Board with sufficient information for assessment.

Candidates holding a qualification issued by a **European Research Area country**, if successful, must submit, if not already attached to the application form one of the following options:

- Supplement Diploma in English issued by the competent University.
- CIMEA Certificate of comparability of the foreign qualification, issued by CIMEA (Information Centre on Academic Mobility and Equivalence) via the "diplome" service at <https://cimea.diplome.eu/udine/#/auth/login>

Candidates holding a qualification issued by a **non-European Research Area country**, if successful, must submit, if not already attached to the application form one of the following options:

- Declaration of the on-site value of the qualification and the certificate relating to the degree with examinations and grades. A certificate in a language other than Italian or English must be accompanied by an official translation into one of these languages (certified by the competent diplomatic-consular authority or certified by a court in Italy).

DECRETO RETTORALE

- CIMEA Certificate of comparability of the foreign qualification, issued by CIMEA (Information Centre on Academic Mobility and Equivalence) via the "diplome" service at <https://cimea.diplome.eu/udine/#/auth/login>

If the Supplement Diploma or the statement/attestation of comparability are not available when signing the contract, the applicant must demonstrate that he/she has requested the documentation and submit it as soon as possible.

Any exclusion from the selection procedure due to lack of eligibility requirements, absence of required documents, failure to sign the selection application or submission of the selection application in a manner different from what is provided for in this call for applications will be communicated to applicants exclusively at the email address indicated in the application form.

Art. 3

The research grant referred to in this call for applications cannot be awarded:

- to employees of Universities and the entities referred to in Article 22, section 1, of Italian Law no. 240 of 30 December 2010 (in the text prior to the reform introduced by Law no. 79 of 29 June 2022);
- to those who have already been awarded research grants pursuant to Italian Law no. 240 of 30 December 2010 (prior to the reform introduced by Law no. 79 of 29 June 2022) for the maximum period provided by law, even if not continuously, excluding the period in which the grant was used in conjunction with the doctorate, up to the legal term of the relative course;
- to those who have already benefited from research grants and fixed-term researcher contracts provided for, respectively, in Articles 22 and 24 of Italian Law no. 240 of 30 December 2010 (in the text prior to the reform introduced by Law no. 79 of 29 June 2022), for a total of 12 years, even if not consecutive;
- to anyone who has a degree of kinship or affinity, up to and including the fourth degree, with:
 - the Rector, the Director General or a member of the Board of Directors of the University of Udine;
 - the scientific supervisor or a professor/researcher belonging to the department or organisation hosting the research grant in question.

The research grant provided for in this call for applications cannot be combined:

- with scholarships of any kind, except for those granted by Italian or foreign institutions to supplement, by means of stays abroad, the fellow's training or research activities;
- with other research grants;
- with an employment relationship, even if part-time, without prejudice to the relevant provisions for employees of public administrations.

The grant awarded under this call for applications is also incompatible with simultaneous attendance at university degree courses, either Bachelors, specialistic or Masters, research Doctorates with scholarships and medical specializations, in Italy or abroad.

Art. 4

Applicants must enclose with their application, under penalty of exclusion, the following documents:

- their professional scientific CV, highlighting the candidate's aptitude for carrying out and implementing the research project (Attachment A);

DECRETO RETTORALE

- b) their identity card, their passport or any other identification document¹;
- c) (for candidates with a foreign qualification only) certification or self-certification of both the academic qualification required for the admission to the selection, and of the exams (with evaluation) took during the period of study abroad, and of any other document that can be useful to the evaluation of the degree by the Examining Board.

Applicants can attach to the application, publications and any other certification considered useful to demonstrate the qualification based on the research program (Attachment A) and to certify any research activity accomplished at public or private institutes (indicating the starting and ending date and the duration).

The documents and qualifications mentioned above must be submitted in Italian or English. Those that are not as requested will not be evaluated. Documents originally written in a language other than Italian or English must come with a translation in Italian or English, that the candidate will do on its own responsibility. The translation can be an abstract concerning the thesis.

Italian and Community candidates wishing to submit qualifications referring to conditions and facts attested by Public Administrations must proceed exclusively with self-certification.

Non-EU citizens legally residing in Italy may self-certify only data that can be verified or certified by Italian public bodies. They may also use declarations in lieu when provided for by an international convention between Italy and the declarant's country of origin.

Non-EU citizens not residing in Italy cannot self-certify.

Only the qualifications possessed by the candidate on the date the application form is submitted and submitted in accordance with the procedures set out in Article 5 will be assessed.

Failure to submit mandatory documents provided for in this article will constitute grounds for exclusion from the selection.

Art. 5

The submission of the applications for the present call starts on November 16, 2023 at 2:00 pm (Italian time) and ends on December 15, 2023 at 2:00 pm (Italian time).

The application to take part in the selection must be completed, under penalty of exclusion, using the appropriate online procedure, available at the link <https://pica.cineca.it>. The procedure involves an applicant registration step, for those who do not already have an account, and then an application completion step.

Once completed, the online application must be signed in the manner described in the online procedure (manual signature with attached identity document or digital signature), under penalty of exclusion from selection. The application does not have to be signed if you access the above-mentioned online procedure using your SPID ID.

The qualifications referred to in Article 4 must be attached to the application in .pdf format. Individual .pdf files may not exceed 30MB.

¹ Please be aware that the residence permit is not an identification document.

DECRETO RETTORALE

The application for participation in the selection is automatically sent to the University of Udine with the definitive closing of the online procedure.

The University Administration:

- is not responsible if it is impossible to read the submitted documentation in electronic format due to damaged files;
- shall not accept or take into consideration qualifications or documents received in paper form or by any means other than what is specified in this article.

Reference to documents or publications already submitted in connection with other competitions is not allowed.

The Administration is not responsible for any missing document or communication because of inaccurate indication of residence and/or address submitted by the candidate during the application. Also, the Administration is not responsible if the candidate has not communicated changes in this information, or has communicated them too late. The Administration is also not responsible for any postal or telegraphic problems not attributable to the Administration itself.

Applicants are advised not to wait until the last few days before the closing date to submit their application. The University accepts no responsibility for any malfunctions due to technical problems and/or overloading of the communication line and/or application systems.

Art. 6

The selection procedure is held in accordance with the modality indicated in Attachment A.

The test will aim to assess the general preparation, experience and aptitude for research of the candidate. It will consist in the evaluation of the professional scientific curriculum, of the publications and qualifications presented, and of the interview, where foreseen.

Art. 7

The Examining board for the competition is identified in Attachment A of the present competition announcement, of which it is an integral part.

At its first meeting, the Examining board shall appoint its President and Secretary, and establish the criteria and methods for evaluating the qualifications and the interview, where foreseen.

The results of the qualifications assessment must be disclosed to applicants during the interview, where foreseen.

The Examining board can award a maximum of 100 points (one hundred out of one hundred) to the selection.

At the end of the evaluation procedure, the Examining board shall formulate the general merit list based on the overall score of each candidate, and draw up the minutes of the whole competition procedure.

Based on the ranking list, the assignment is awarded to candidates who have obtained a minimum overall score of 70/100 (seventy out of one hundred).

DECRETO RETTORALE

The Examining board's judgement is final.

The ranking list will be made public exclusively through publication on the University's official website.

Applicants will not be notified of the outcome of the evaluation.

Those who do not declare their acceptance of the research grant and do not present themselves at the research centre within the deadline communicated by the latter, even if not formally, shall lose the right to receive it. Exceptions to this term will only be granted in cases of documented force majeure.

Art. 8

The research activity cannot be started before signing the contract defining the terms and conditions of the collaboration.

The activity covered by the research grant must have the following characteristics:

- a) it must be carried out as part of the research programme covered by the grant and not be a merely technical support to it;
- b) it must have a close connection with the realization of the research program for which the winner of the grant has been awarded the contract;
- c) it must be continuous and, in any case, temporally defined, not merely occasional, and in coordination with the overall activity of the University;
- d) it must be carried out autonomously, solely within the limits of the programme prepared by the programme supervisor, without predetermined working hours.

The researcher is required to submit a detailed written report on the work carried out and the results achieved, accompanied by the opinion of the scientific supervisor, to the reference organisation at the intervals set out in the contract. The researcher must also submit interim reports and timesheets, if requested by the reference organisation.

Either the fellow or the reference organisation may withdraw from the contract.

The reference organisation may terminate the contract not only in the cases referred to in Article 9, sections 2 and 3, of the "Internal rules for awarding research grants pursuant to law 240 of 30 December 2010" of the University of Udine, but also in the event the research project and therefore the financial coverage on which the research grant is based cease to exist.

Art. 9

The following legal dispositions shall apply to the grant referred to in this call for applications:

- for tax matters, the provisions of Article 4 of Italian Law no. 476 of 13 August 1984, as subsequently amended and supplemented;
- for social security matters, the provisions of Article 2(26) *et seq.* of Italian Law no. 335 of 8 August 1995, as subsequently amended and supplemented;
- for mandatory maternity leave, the provisions of the Italian Ministerial Decree of 12 July 2007;
- with regard to sick leave, the provisions of Article 1(788) of Italian Law no. 296 of 27 December 2006 and subsequent amendments.

During the period of mandatory maternity leave, the allowance paid by INPS according to Art. 5 of the Italian Ministerial Decree of 12 July 2007 is supplemented by the University up to the full amount of the research grant.

DECRETO RETTORALE

The grant will be paid in monthly instalments.

Art. 10

The data collected as part of the procedure referred to in Art. 5 are necessary to properly manage the selection procedure, for any subsequent management of the research grant and for purposes related to managing services provided by the University. The University of Udine is the Data Controller. At any time, the data subject may request access, rectification and, depending on the University's institutional purposes, cancellation and restriction of processing or oppose the processing of their data. The data subject can always lodge a complaint with the Italian Data Protection Authority. The complete disclosure is available on the University of Udine website in the "Privacy" section, accessible from the home page www.uniud.it Direct Link: <https://www.uniud.it/it/pagine-speciali/guida/privacy>

Art. 11

For all matters not expressly mentioned in this call for applications, refer to the regulations in force on the subject cited in the introduction and to the "Internal rules for awarding research grants pursuant to Italian Law no. 240 of 30 December 2010" of the University of Udine, issued by Rector's Decree no. 182 of 31 March 2021.

Art. 12

The procedure supervisor is Dr Sandra Salvador, Head of the Research Services Area of the University of Udine.

The Responsible office at the University of Udine is "Area Servizi per la Ricerca - Ufficio Formazione per la Ricerca", via Mantica n. 31 - 33100 Udine, Italia.

To request information about the call for applications, please complete the following form available on the University of Udine website:

https://helpdesk.uniud.it/SubmitSR.jsp?type=req&accountId=universityofudine&populateSR_id=42105

Attachment A

Responsabile scientifico della ricerca / Principal investigator:

Nome e cognome / Name and surname: Francesco Zuin

Qualifica / Position: Ricercatore a tempo determinato / Researcher

Dipartimento / Department: Studi umanistici e del patrimonio culturale (DIUM) / Humanities and cultural heritage

Area MUR / Research field: 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche

Macrosettore concorsuale e Settore scientifico disciplinare / Scientific sector: 10/G1; L-LIN/01 (Glottologia e linguistica)

Titolo dell'assegno di ricerca / Topic of the research fellowship "assegno di ricerca":

I bandi sono consultabili dal sito dell'Ateneo, del MUR e di Euraxess / The calls are available on the University, MUR and Euraxess websites

Testo in italiano:

Lingue minoritarie e regionali in aree migrate. Analisi dei repertori plurilingui in alcune comunità sudamericane.

Text in English:

Minority and regional languages in migration areas. Analysis of the multilingual repertoires in South America communities.

Obiettivi previsti e risultati attesi del programma di ricerca in cui si colloca l'attività dell'assegnista di ricerca / Foreseen objectives and results of the research programme performed by the research fellow "assegnista di ricerca":

I bandi sono consultabili dal sito dell'Ateneo, del MUR e di Euraxess / The calls are available on the University, MUR and Euraxess websites

Testo in italiano:

Introduzione

L'analisi dei repertori plurilingui e della situazione delle varietà regionali e dell'italiano in contesto migrato si inserisce all'interno della numerosa letteratura di settore (cfr. p.e. Bettoni-Rubino 2010, Vedovelli 2011). Si tratta infatti di un terreno fecondo per l'analisi non solo dei fenomeni di interferenza in contesti plurilingui (Gusmani 1986), ma anche per lo studio della diversità linguistica e dei rapporti sociolinguistici che si vengono a creare tra i differenti codici in repertori comunitari complessi.

L'interesse per il friulano e per l'italiano in contesto migrato è sempre stato prioritario per i linguisti del Dipartimento di Studi umanistici e del patrimonio culturale (DIUM) dell'Università di Udine. Ciò non solo è testimoniato dal corso di Perfezionamento post laurea *Valori identitari e imprenditorialità*, giunto ormai alla 14ª edizione, il quale consente ogni anno a 12 laureati discendenti di emigrati friulani del Sudamerica di avvicinarsi alla realtà culturale e imprenditoriale della terra dei loro avi. Ma anche dagli otto volumi della collana *Valori identitari e imprenditorialità* curata da R. Bombi e V. Orioles, la quale raccoglie lavori con differenti approcci, i quali si inquadrano a pieno titolo nella "linguistica migrazionale".

Obiettivo generale

L'obiettivo dell'assegno di ricerca è l'analisi di una serie di comunità linguistiche fondate tra il XIX e XX sec. da emigrati provenienti dal Veneto e dal Friuli e primariamente dialettofoni. Tali comunità, stanziate principalmente in Argentina e Brasile, ma presenti anche in altri paesi sudamericani come

DECRETO RETTORALE

Venezuela ma anche Messico rappresentano un terreno di ricerca privilegiato per valutare le dinamiche sociolinguistiche e identitarie che si vengono a creare tra codici migrati e lingua del paese ospite. Appoggiandosi a differenti modelli scientifici che spaziano dalla linguistica migrazionale, alla sociolinguistica e sociologia del linguaggio - con un'attenzione particolare per i processi di *language shift* e *maintenance* e ai fatti di *attrition* linguistico -, fino all'interlinguistica e alla linguistica del contatto il lavoro dovrà svilupparsi su più piani.

Da un lato infatti si richiederà di selezionare all'interno della galassia migrazionale un discreto numero di comunità, differenziate dal punto di vista geografico e sociale. A questo punto dopo aver redatto differenti questionari sociolinguistici questi dovranno essere inviati ai membri delle comunità in oggetto. Il fine ultimo è quello di valutare il grado di vitalità del codice emigrato, la sua trasmissione intergenerazionale, il progressivo decremento dei domini d'uso rispetto alla lingua del paese ospite, così come l'eventuale acquisizione, accanto al codice emigrato o in sostituzione a questo, dell'italiano. In quest'ottica saranno inoltre da valutare le funzioni e i ruoli che il codice emigrato tra cui anche l'italiano ricoprono nella costruzione identitaria delle differenti comunità oggetto di studio.

Dall'altro il vincitore, tramite l'ausilio dei contatti stretti nella prima fase del lavoro, dovrà raccogliere le testimonianze scritte nel codice emigrato in ogni comunità indagata e creare, tramite specifiche interviste condotte grazie alle piattaforme digitali con differenti membri di ogni comunità, un corpus significativo di parlato spontaneo nel codice emigrato. Tale lavoro sarà funzionale allo studio anche delle dinamiche dell'interferenza linguistica. Nello specifico ci si pone infatti l'obiettivo di valutare i risultati sul codice migrato del contatto con la lingua ospite, così come di osservare il livello di *attrition* del codice in relazione alle differenti variabili sociali della comunità e del singolo informatore.

L'insieme dei materiali raccolti, comprensivo delle analisi sociolinguistiche sulle differenti comunità e dei materiali scrittori e registrati sarà infine digitalizzato e inserito all'interno di un archivio online che si propone di rappresentare una sorta di bagaglio linguistico e identitario per i discendenti dei connazionali veneti e friulani all'estero.

Sintesi delle attività previste in ordine cronologico

1. Collazione bibliografica. Raccolta e studio della bibliografia di settore sull'emigrazione veneta e friulana in Sudamerica, sui repertori plurilingui presenti nelle diverse comunità migrate e sui modelli di analisi sociolinguistica e del contatto.
2. Contatti con le comunità. Selezione delle comunità oggetto d'indagine e presa di contatto con le istituzioni di riferimento. Le differenti comunità oggetto d'indagine dovranno differenziarsi su tutti i parametri sociali rilevati dai modelli di Fishman (1964) e Giles et al. (1977), quali tipologia e posizione della comunità, epoca di stanziamento, repertorio degli emigrati, atteggiamenti e prestigio della lingua emigrata rispetto al codice del paese ospite.
3. Preparazione dei questionari sociolinguistici. Per la preparazione sarà necessario raccogliere, tramite l'aiuto dei rappresentanti delle associazioni, alcune informazioni sociolinguistiche preliminari su ogni realtà in oggetto al fine di valutare l'impostazione del questionario. Questo infatti si comporrà di una prima parte valevole per tutte le comunità, la quale agevererà in seguito la comparazione sociolinguistica; e di una parte specificamente tarata sulle caratteristiche di ogni specifica comunità indagata.
4. Distribuzione dei questionari e analisi dei risultati. I questionari saranno creati sulla piattaforma digitale di *Google Form*. Tramite l'aiuto dei rappresentanti delle associazioni, il link al questionario verrà inviato a tutti i membri della comunità, che lo potranno compilare online.
5. Raccolta di testimonianze scritte nel codice migrato redatte al giorno d'oggi e nel passato. Tramite il supporto delle comunità si raccoglieranno tutte le testimonianze scritte redatte in codice minoritario sia nel passato che al giorno d'oggi.
6. Raccolta di un corpus di parlato spontaneo. Tramite interviste condotte via web con singoli membri della comunità si raccoglierà un *corpus* di parlato spontaneo nel codice minoritario.
7. Analisi dei fenomeni di contatto e di *attrition* sia in chiave sia sincronica che diacronica e in relazione alle caratteristiche sociolinguistiche del singolo parlante e della comunità.

DECRETO RETTORALE

8. L'assegnista di ricerca dovrà coorganizzare presso la sede udinese almeno un convegno scientifico, curarne gli atti e pubblicare almeno un contributo in volume e un articolo in una rivista di fascia A.
9. Costruzione dell'Archivio delle varietà oggetto di studio, elaborazione e caricamento dei materiali. All'interno di questo Archivio ogni comunità indagata avrà un suo spazio specifico e per tutte le realtà oggetto d'indagine saranno inseriti i dati emersi dalle indagini sociolinguistiche, così come l'insieme delle testimonianze raccolte.

Bibliografia citata

- Bettoni-Rubino (2010) = C. BETTONI, A. RUBINO, *L'italiano dell'emigrazione: temi, approcci e metodologie d'indagine*, «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 39 (2010): 457-489.
- Gusmani 1986 = R. GUSMANI, *Saggi sull'interferenza linguistica*, Firenze, Le Lettere, 1986.
- Fishman 1964 = J. FISHMAN, *Language maintenance and language shift as a field of inquiry: A definition of the field and suggestions for its further development*, vol. 2, no. 9, 1964: 32-70.
- Giles et al. 1977 = H. GILES, R.Y. BOURHIS, D.M. TAYLOR, *Towards a theory of language in ethnic group relations*, in *Language, Ethnicity and Intergroup Relations*, ed. H. Giles, *Language, Ethnicity and Intergroup Relations*, London, Academic press, 1977: 307-348.
- Vedovelli 2011 = a cura di M. VEDOVELLI, *Storia linguistica dell'emigrazione italiana nel mondo*, Roma, Carocci, 2011.

Text in English:

Introduction

The analysis of multilingual repertoires and the situation of the Italian language and its regional varieties in migration contexts fits within the numerous literatures in the field (see e.g., Bettoni-Rubino 2010, Vedovelli 2011). Indeed, it is fertile ground both for the analysis of interference phenomena in multilingual contexts (Gusmani 1986), and for the study of linguistic diversity and the sociolinguistic relations that arise between different codes in complex community repertoires.

The interest in Friulian and Italian in a migrational context has always been a priority for linguists of the Dipartimento di Studi umanistici e del patrimonio culturale (DIUM) of the University of Udine. This is confirmed not only by the postgraduate course Valori identitari e imprenditorialità, now in its 14th edition, which enables each year 12 graduates, who descend of Friulian emigrants from South America to approach the cultural and entrepreneurial reality of the land of their ancestors. But also, from the eight volumes of the Valori identitari e imprenditorialità series directed by R. Bombi and V. Orioles, which collects works with different approaches and are fully framed in "migrational linguistics".

General objective

The goals of the research grant are the analysis of a series of linguistic communities founded between the 19th and 20th centuries by emigrants from Veneto and Friuli and primarily dialect-speaking. These communities, settled mainly in Argentina and Brazil, but also attested in other South American countries such as Venezuela but also Mexico, represent a privileged research ground for assessing the sociolinguistic and identity dynamics that arise between migrant code and host country language. Leaning on different scientific models ranging from migrational linguistics, sociolinguistics and sociology of language - with a focus on processes of language shift and maintenance and on the facts of linguistic attrition -, to contact linguistics the work will have to develop on several levels.

On the one hand, in fact, it will be required to select within the migratory galaxy a fair number of communities, differentiated geographically and socially. At this point different sociolinguistic questionnaires will be sent to members of the communities in question. The main goal is to assess the degree of vitality of the emigrant code, its intergenerational transmission, the progressive decrease in the domains of use with respect to the language of the host country, as well as the possible acquisition, alongside the emigrant code or in substitution for it, of standard Italian. In this perspective,

DECRETO RETTORIALE

the functions and roles that the emigrant code or Italian play in the identity construction of the different communities under study will also be evaluated.

On the other hand, through the help of the contacts of the communities' members, the researcher will collect many the written testimonies in the migrant code in each investigated community and create, through specific interviews conducted through digital platforms with different members of each community, a significant corpus of spontaneous speech in the migrant code. Such work will be instrumental for studying the dynamics of language interference too. Specifically, we aim to evaluate the results on the migrated code of language contact with the host language, as well as to observe the level of attrition of the code in relation to different social variables of the community.

The set of collected materials, including the sociolinguistic analyses on the different communities as well as the written and recorded materials will then be digitized and included within an online archive that aims to represent a kind of linguistic and identity baggage for the descendants of compatriots from Veneto and Friuli abroad.

Summary of planned activities in chronological order

1. Bibliographic collation. Collection and study of the relevant bibliography on Venetian and Friulian emigration to South America, on the multilingual repertoires found in the different migrant communities, and on models of sociolinguistic and contact analysis.
2. Community contacts. Selection of communities under investigation and contact with the relevant institutions. The different communities under investigation should differ on all the social parameters noted by the models of Fishman (1964) and Giles et al. (1977), such as community type and location, time of settlement, repertoire of migrants, attitudes and prestige of the migrant language in relation to the host country code.
3. Preparation of sociolinguistic questionnaires. It will be necessary to collect, through the help of the representatives of the associations, some preliminary sociolinguistic information on each reality in question in order to evaluate the design of the questionnaire. In fact, this will consist of a first part valid for all communities, which will later facilitate sociolinguistic comparison; and a part specifically shaped on the characteristics of each specific community under investigation.
4. Distribution of questionnaires and analysis of results. The questionnaires will be created on the Google Form digital platform. Through the help of association representatives, the link to the questionnaire will be sent to all community members, who could fill it out online.
5. Collection of writing proofs in the migrated code written nowadays and in the past. Through the support of communities, all written testimonies drafted in the minority code both in the past and nowadays will be collected.
6. Collection of a corpus of spontaneous speech. Through web-conducted interviews with individual community members, a corpus of spontaneous speech in the minority code will be collected.
7. Analysis of contact and attrition phenomena both synchronically and diachronically and in relation to the sociolinguistic characteristics of the informant and of the community. The organization of at least one scientific conference and the publication of at least one article in a fascia A journal will be required.
8. The winner of the research grant will have to co-organize at least a scientific congress and to publish at least one contribution in a book and one article in a Fascia A Journal.
9. Creation of the Archive, processing and uploading of materials. Within this, each community investigated will have its own specific space, and for all the realities under investigation the data that emerged from the sociolinguistic surveys will be included, as well as the linguistic proofs collected.

References

- Bettoni-Rubino (2010) = C. BETTONI, A. RUBINO, *L'italiano dell'emigrazione: temi, approcci e metodologie d'indagine*, «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 39 (2010): 457-489.
Gusmani 1986 = R. GUSMANI, *Saggi sull'interferenza linguistica*, Firenze, Le Lettere, 1986 [1° edizione 1981].

DECRETO RETTORALE

Fishman 1964 = J. FISHMAN, *Language maintenance and language shift as a field of inquiry: A definition of the field and suggestions for its further development*, vol. 2, no. 9, 1964: 32-70.
Giles *et al.* 1977 = H. GILES, R.Y. BOURHIS, D.M. TAYLOR, *Towards a theory of language in ethnic group relations*, in *Language, Ethnicity and Intergroup Relations*, ed. H. Giles, *Language, Ethnicity and Intergroup Relations*, London, Academic press, 1977: 307-348.
Vedovelli 2011 = a cura di M. VEDOVELLI, *Storia linguistica dell'emigrazione italiana nel mondo*, Roma, Carocci, 2011.

Struttura dell'Università di Udine presso la quale verrà sviluppata l'attività di ricerca / Department or other structure of the University of Udine where research activities will be carried out:

Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale (DIUM) / Department of humanities and cultural heritage

Importo dell'assegno di ricerca (al lordo oneri carico assegnista) / Total grant gross for the research fellowship:

€ 34.656,54

Durata dell'assegno di ricerca / Duration of the research fellowship "assegno di ricerca":

19 mesi / months

Finanziamento / Financed by:

La copertura finanziaria graverà sul progetto PRIN 2022 PNRR - "Profiling linguistic and sociological diversity in Italian global space. Minority and regional languages and communities in migration areas"; Prot. n. P2022YXE8Y. Avviso pubblico n. 1409 del 14/09/2022. Decreto di finanziamento n. 1371 del 01/09/2023 - Settore SH4. Codice CUP G53D23007300001. Ministero dell'Università e della Ricerca (Finanziato dall'Unione Europea, NextGenerationEU).

Requisiti di ammissione / Minimum qualifications necessary:

- Possesso del titolo di Dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero;
- possesso di un curriculum scientifico professionale idoneo allo svolgimento dell'attività di ricerca contemplata.
- Research doctorate or equivalent qualification obtained abroad;
- professional scientific curriculum suitable for the research activity above mentioned.

Procedura selettiva / Competition procedure:

Valutazione per titoli e colloquio / Evaluation of titles and oral exam

I risultati della valutazione dei titoli saranno resi noti agli interessati nel corso del colloquio / The evaluation of the qualifications will be disclosed to candidates during the interview

DECRETO
RETTORALE

Calendario del colloquio / Calendar of the oral exam	Modalità / Modality	In presenza / On site
	Data / Date	11 gennaio / January 2024
	Ora / Time	14:00 / 2:00 pm (Italian time)
	Luogo / Place	Laboratorio di Comunicazione e Linguistica al I piano di Palazzo Falconieri - Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale (DIUM) - Università di Udine / Communication and Linguistics Laboratory on the first floor of Palazzo Falconieri - Department of humanities and cultural heritage - University of Udine

Per sostenere il colloquio i candidati devono esibire un valido documento di riconoscimento. / Candidates must come to the interview with a valid identity document.

Eventuali variazioni saranno rese note esclusivamente mediante pubblicazione all'albo ufficiale on line dell'Ateneo / Any change will be made public solely through publication on the University web site http://web.uniud.it/ateneo/normativa/albo_ufficiale

I candidati impossibilitati a partecipare alla prova orale presso la sede possono chiedere alla Commissione giudicatrice di svolgere il colloquio in videoconferenza, allegando alla domanda di partecipazione alla selezione istanza motivata. / Candidates unable to attend the interview at the University of Udine, may request to the Examining board to take the interview by video conference, attaching the request to the online application.

Commissione giudicatrice / Examining Board:

Nome e Cognome	Qualifica	SSD	Università
Membri Effettivi / Permanent members			
Francesco Costantini	PA	L-LIN/01	Università degli Studi di Udine
Raffaella Bombi	PO	L-LIN/01	Università degli Studi di Udine
Francesco Zuin	RTD	L-LIN/01	Università degli Studi di Udine
Membro Supplente / Temporary member			
Marco Fucecchi	PA	L-FIL-LET/04	Università degli Studi di Udine